1 Thessalonians 1 : 1 παυλος νεμ ϲιλουανος νεμ τιμοθεος `ντεκ`κληϲια `ντε θεϲϲαλονικη ϧεν `φνουϯ `φιωτ `μπενϭοιϲ ιηϲουϲ πιχριϲτοϲ `π`ϩμοτ νωτεν νεμ `τϩιρηνη ἐβολ ϩιτεν `φνουϯ πενιωτ νεμ πενϭοιϲ ιηϲουϲ πιχριϲτοϲ.

1 Thessalonians 1 : 1 Paul and Silvanus and Timothy to the assembly of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ : Grace and peace to you from God our Father and the Lord Jesus Christ.

1 Thessalonians 1 : 1 بولس وسلوانس وتيموثاوس الى كنيسة التسالونيكيين في الله الآب والرب يسوع المسيح. نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب يسوع المسيح

1 Thessalonians 1 : 2 τενϣεπ`ϩμοτ `ντεν `φνουϯ `νϲηου νιβεν ἐ`ϩρηι ἐϫεν θηνου τηρου ενἰρι `μπετενμευι ϧεν νεν`προϲευχη ϧεν ουμετατμουνκ.

1 Thessalonians 1 : 2 We give thanks to God always concerning you all, making mention of you on our prayers,

1 Thessalonians 1 : 2 نشكر الله كل حين من جهة جميعكم ذاكرين اياكم في صلواتنا

1 Thessalonians 1 : 3 ενἰρι `μ`φμευι `μ`πϩωβ `ντε πετενναϩϯ νεμ `πϧιϲι `ντε ϯαγαπη νεμ ϯϩυπομονη `ντε ϯϩελπιϲ `ντε πενϭοιϲ ιηϲουϲ πιχριϲτοϲ `μπε`μθο `μ`φνουϯ ουοϩ πενιωτ.

1 Thessalonians 1 : 3 remembering without ceasing your work of faith and labor of love, and the patience of hope of our Lord Jesus Christ before our God and Father,

1 Thessalonians 1 : 3 متذكرين بلا انقطاع عمل ايمانكم وتعب محبتكم وصبر رجائكم ربنا يسوع المسيح امام الله وابينا

1 Thessalonians 1 : 4 ενἐμι νεν`ϲνηου ετα `φνουϯ μενριτου ετετενμετϲωτπ.

1 Thessalonians 1 : 4 knowing, brothers, having been loved, your election by God.

1 Thessalonians 1 : 4 عالمين ايها الاخوة المحبوبون من الله اختياركم.

1 Thessalonians 1 : 5 ϫε πενευαγγελιον `μπεϥϣωπι ϩαρωτεν ϧεν `πϲαϫι `μμαυατϥ αλλα `ν`ϧρη ι ϧεν ουϫομ νεμ ου`πνευμα εϥουαβ νεμ ουνομϯ ἐναϣωϥ κατα`φρηϯ ετετενϲωουν `μπιρηϯ εταнϣωπι `μμοϥ νωτεν εθβε θηνου.

1 Thessalonians 1 : 5 For our gospel did not come to you in word only, but also in power, and in the Holy Spirit, and in much assurance, even as you know what kind we were among you for your sake.

1 Thessalonians 1 : 5 ان انجيلنا لم يصر لكم بالكلام فقط بل بالقوة ايضا وبالروح القدس وبيقين شديد كما تعرفون اي رجال كنا بينكم من اجلكم.

1 Thessalonians 1 : 6 ουοϩ `ɴθωτεɴ ϩωτεɴ αρετεɴϣωπι ερετεɴοɴι `μμοɴ ɴεμ `πσοις ὲαρετεɴϣεπ πισαϫι ὲρωτεɴ ϧεɴ ουɴιϣϯ `ɴϩοϫϩεϫ ɴεμ ουραϣι `ɴτε πι`πɴευμα εθουαβ.

1 Thessalonians 1 : 6 And you became imitators of us and of the Lord, welcoming the Word in much affliction with joy of the Holy Spirit.

1 Thessalonians 1 : 6 وانتم صرتم متمثلين بنا وبالرب اذ قبلتم الكلمة في ضيق كثير بفرح الروح القدس

1 Thessalonians 1 : 7 ϩωστε `ɴτετεɴϣωπι `ɴτυπος `ɴουοɴ ɴιβεɴ εθɴαϩϯ ϧεɴ `θμακεδοɴια ɴεμ ϯαχαια.

1 Thessalonians 1 : 7 So that you became examples to all those believing in Macedonia and Achaia.

1 Thessalonians 1 : 7 حتى صرتم قدوة لجميع الذين يؤمنون في مكدونية وفي اخائية.

1 Thessalonians 1 : 8 ετα `πσαϫι γαρ `μ`πσοις σωρ ὲβολ ϩιτεɴ θɴɴου ου μοɴοɴ ϧεɴ `θμακεδοɴια ɴεμ ϯαχαια αλλα ϧεɴ μαι ɴιβεɴ α πετεɴɴαϩϯ ετϩα `φɴουϯ αϥσωρ ὲβολ ϩωστε ὰɴοɴ `ɴτεɴ`ϣτεμερ`χρια `ɴσαϫι εθβε `ϩλι.

1 Thessalonians 1 : 8 For the Word of the Lord sounded out from you not only in Macedonia and Achaia, but also in every place your faith toward God has gone out, so that there is no need for us to have to say anything.

1 Thessalonians 1 : 8 لانه من قبلكم قد أذيعت كلمة الرب ليس في مكدونية واخائية فقط بل في كل مكان ايضا قد ذاع ايمانكم بالله حتى ليس لنا حاجة ان نتكلم شيئا.

1 Thessalonians 1 : 9 `ɴθωου γαρ ετσαϫι εθβɴτεɴ εθβε `φρɴϯ `μπιμωιτ ὲϧουɴ εταɴϣωπι `μμοϥ ϩαρωτεɴ ɴεμ πιρɴϯ εταρετεɴκετ θɴ `ɴου ϩα `φɴουϯ ὲβολ ϩα ɴιὶδωλοɴ ὲερβωκ `μ`φɴουϯ ετοɴϧ `ɴ`θμɴι.

1 Thessalonians 1 : 9 For they themselves announce concerning us what kind of entrance we have to you, and how you had turned to God from the idols, to serve the true and living God,

1 Thessalonians 1 : 9 لانهم هم يخبرون عنا اي دخول كان لنا اليكم وكيف رجعتم الى الله من الاوثان لتعبدوا الله الحي الحقيقي

1 Thessalonians 1 : 10 ουοϩ ὲϫουϣτ ὲβολ ϧα`τϩɴ `μπεϥϣɴ ρι ὲβολ ϧεɴ ɴιφɴουὶ φαι ετα `ϥτουɴοσϥ ὲβολ ϧεɴ ɴɴεθμωουτ ιɴσους φɴεθɴαɴαϩμεɴ ὲβολ ϩα `πϫωɴτ εθɴɴου

1 Thessalonians 1 : 10 and to await His Son from Heaven, whom He raised from the dead, Jesus, the One delivering us from the coming wrath.

1 Thessalonians 1 : 10 وتنتظروا ابنه من السماء الذي اقامه من الاموات يسوع الذي ينقذنا من الغضب الآتي

1 Thessalonians 2 : 1 `ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲛ`ⲥⲛⲏⲟⲩ `ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ `ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ `ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ.

1 Thessalonians 2 : 1 For brothers, you yourselves know our entrance to you, that it has not been without fruit.

1 Thessalonians 2 : 1 لانكم انتم ايها الاخوة تعلمون دخولنا اليكم انه لم يكن باطلا

1 Thessalonians 2 : 2 ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ `ⲛ̀ϭⲓϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟϣⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ`ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ `ⲛ`ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲓⲥ ⲁⲛⲟⲩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ `ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ `ⲛ̀ⲧⲉ `ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ `ⲛ̀ⲁⲅⲱⲛ.

1 Thessalonians 2 : 2 But also suffering before and being insulted in Philippi, as you know, we were bold in our God to speak the gospel of God to you in much agony.

1 Thessalonians 2 : 2 بل بعدما تألمنا قبلا وبغي علينا كما تعلمون في فيلبي جاهرنا في الهنا ان نكلمكم بانجيل الله في جهاد كثير.

1 Thessalonians 2 : 3 ⲡⲉⲛⲑⲱⲧ ⲅⲁⲣ `ⲛ̀ϩⲏⲧ `ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ`ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲱϧⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ`ⲭⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ.

1 Thessalonians 2 : 3 For our exhortation was not of error, nor of uncleanness, nor in guile;

1 Thessalonians 2 : 3 لان وعظنا ليس عن ضلال ولا عن دنس ولا بمكر

1 Thessalonians 2 : 4 ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ`ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ `ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ `ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ `ⲙ`ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ `ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲣⲁⲛⲱⲟⲩ `ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ `ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲫⲏⲉⲧⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ `ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲏⲧ.

1 Thessalonians 2 : 4 but even as we have been approved by God to be entrusted with the gospel, so we speak not as pleasing men, but God, the One trying our hearts.

1 Thessalonians 2 : 4 بل كما استحسنّا من الله ان نؤتمن على الانجيل هكذا نتكلم لا كاننا نرضي الناس بل الله الذي يختبر قلوبنا.

1 Thessalonians 2 : 5 ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ `ⲙ̀ⲡⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ `ⲛ̀ⲥⲟⲡⲥⲉⲡ ⲕⲁⲧⲁ`ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ `ⲙ̀ⲙⲉⲧϭⲓ`ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ `ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ.

1 Thessalonians 2 : 5 For neither were we then found with a word of flattery, even as you know, nor with pretense of covetousness God is witness,

1 Thessalonians 2 : 5 فاننا لم نكن قط في كلام تملق كما تعلمون ولا في علة طمع. الله شاهد.

1 Thessalonians 2 : 6 ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲛⲕⲱϯ `ⲛ̀ⲥⲁ ⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ.

1 Thessalonians 2 : 6 nor seeking glory from men, neither from you, nor from others, being able to be in authority, as apostles of Christ.

1 Thessalonians 2 : 6 ولا طلبنا مجدا من الناس لا منكم ولا من غيركم مع اننا قادرون ان نكون في وقار كرسل المسيح.

1 Thessalonians 2 : 7 ѐουον `ϣϫομ `μμον ѐϣωπι ϧα ουβαρος `μ`φρηϯ `νϩαναποστολος `ντε πιχριςτος αλλα ανερκουϫι `νὰλου ϧεν τετενμηϯ `μ`φρηϯ `νουμονι εςερθαλπιν ѐνεςϣηρι.

1 Thessalonians 2 : 7 But we were gentle in your midst, even as a nurse should warmly cherish her children.

1 Thessalonians 2 : 7 بل كنا مترفقين في وسطكم كما تربي المرضعة اولادها

1 Thessalonians 2 : 8 παιρηϯ ενταϣε μει `μμωτεν αν ϯμαϯ ѐϯ νωτεν ου μονον `μπιευαγγελιον `ντε `φνουϯ αλλα νεμ νενκεψυχη εθβεϫε ατετενϣωπι ναν `νϩανμενραϯ.

1 Thessalonians 2 : 8 So yearning over you, we were well-pleased to impart to you not only the gospel of God, but also our own souls, because you have become beloved to us.

1 Thessalonians 2 : 8 هكذا اذ كنا حانّين اليكم كنا نرضى ان نعطيكم لا انجيل الله فقط بل انفسنا ايضا لانكم صرتم محبوبين الينا.

1 Thessalonians 2 : 9 αρι`φμευι γαρ νεν`ςνηου `μπενϧιςι νεμ πεν`μκαϩ ενερϩωβ `νϫωρϩ νεμ μερι ϫε `ντεν`ϣτεμουαϩβαρος ѐϫεν ουαι `μμωτεν ανϩιωιϣ ϧεν θηνου `μπιευαγγελιον `ντε φϯ.

1 Thessalonians 2 : 9 For, brothers, you remember our labor and toil, night and day, working in order not to put a burden on any one of you, we proclaimed to you the gospel of God.

1 Thessalonians 2 : 9 فانكم تذكرون ايها الاخوة تعبنا وكدّنا. اذ كنا نكرز لكم بانجيل الله ونحن عاملون ليلا ونهارا كي لا نثقل على احد منكم.

1 Thessalonians 2 : 10 `νθωτεν ετερμεθρε νεμ `φνουϯ ϫε ϧεν ουτουβο νεμ ουμεθμηι νεμ ουμεταταρικι ανϣωπι νωτεν ϧα νηεθναϩϯ.

1 Thessalonians 2 : 10 You and God are witnesses how holily and righteously and blamelessly we were to you, those believing;

1 Thessalonians 2 : 10 انتم شهود والله كيف بطهارة وببر وبلا لوم كنا بينكم انتم المؤمنين.

1 Thessalonians 2 : 11 κατα`φρηϯ ετετενѐμι ϫε `μ`φρηϯ `νουιωτ εqϯϩο ѐνεqϣηρι.

1 Thessalonians 2 : 11 even as you know each one of you how, as a father to his children, exhorting and consoling you,

1 Thessalonians 2 : 11 كما تعلمون كيف كنا نعظ كل واحد منكم كالاب لاولاده ونشجعكم

1 Thessalonians 2 : 12 παιρηϯ ενϯϩο ἐπιουαι πιουαι `μμωτεν ουοϩ ενθωτ `μπετενϩητ ουοϩ ενερμεθρε ϫε τετενμοϣι ερετεν `μ`πϣα `μ`φνουϯ φαι εταqθαϩεμ θηνου ἐϧουν ἐτεqμετουρο νεμ πεqωου.

1 Thessalonians 2 : 12 testifying for you to walk worthily of God, the One calling you to His kingdom and glory.

1 Thessalonians 2 : 12 ونشهدكم لكي تسلكوا كما يحق لله الذي دعاكم الى ملكوته ومجده

1 Thessalonians 2 : 13 ουοϩ εθβεφαι ἀνον ϩων τενϣεπ`ϩμοτ `ντεν `φνουϯ `ντενχω `ντοτεν ἐβολ αν ϫε εταρετενϭι `μπισαϫι `ντε `πσωτεμ `ντε `φνουϯ ἐβολ ϩιτοτεν αρετενϣοπq ἐρωτεν `νουσαϫι `νρωμι αν πε αλλα πιρηϯ αληθωc ουcαϫι `ντε `φνουϯ πε ετε φη πε ετερϩωβ ϧεν θηνου ϧα νηεθναϩϯ.

1 Thessalonians 2 : 13 And because of this we give thanks to God without ceasing, that having received the Word of hearing from us, you welcomed it as of God, not as a word of men, but as it is, truly the Word of God, which also works in you, the ones believing.

1 Thessalonians 2 : 13 من اجل ذلك نحن ايضا نشكر الله بلا انقطاع لانكم اذ تسلمتم منا كلمة خبر من الله قبلتموها لا ككلمة اناس بل كما هي بالحقيقة ككلمة الله التي تعمل ايضا فيكم انتم المؤمنين.

1 Thessalonians 2 : 14 `νθωτεν γαρ νεν`cνηου αρετενϣωπι ερετενονι `ννιεκ`κληcια `ντε `φνουϯ νηετϧεν ϯιουδεὰ ϧεν πιχριcτοc ιηcουc ϫε αρετενϣωπ ϩωτεν `ννaι`μκαυϩ `νουωτ ἐβολ ϩιτοτου `ννετεν`ϣφηρ `μφυλη κατα`φρηϯ ϩων ετανϭι `ντοτου `ννιιουδαι.

1 Thessalonians 2 : 14 For, brothers, you became imitators of the assemblies of God being in Judea in Christ Jesus, because you also suffered these things by your own fellow countrymen, as they did also by the Jews,

1 Thessalonians 2 : 14 فانكم ايها الاخوة صرتم متمثلين بكنائس الله التي هي في اليهودية في المسيح يسوع لانكم تألمتم انتم ايضا من اهل عشيرتكم تلك الآلام عينها كما هم ايضا من اليهود

1 Thessalonians 2 : 15 νηεταυϧωτεβ `μ`πϭοιc ιηcουc νεμ νιπροφητηc ουοϩ ἀνον ϩων αυϭοϫι `νcων ουοϩ `νcερανaq `μ`φνουϯ αν ευοι `νρεqϯ ἐϧουν ἐ`ϩρεν ρωμι νιβεν.

1 Thessalonians 2 : 15 who both killed the Lord Jesus and their own prophets, also having driven us out, and not pleasing God, and being contrary to all men,

1 Thessalonians 2 : 15 الذين قتلوا الرب يسوع وانبياءهم واضطهدونا نحن. وهم غير مرضين لله واضداد لجميع الناس

1 Thessalonians 2 : 16 ευταϩνο `μμον ἐcαϫι νεμ νιεθνοc ϩινα `νcενοϩεμ ἐ`πϫινcεϫεκ `νουνοβι ἐβολ `νcηου νιβεν αqì δε ἐ`ϩρηι ἐϫωου `νϫε πιϫωντ ϣα ἐβολ.

1 Thessalonians 2 : 16 hindering us from speaking to the nations in order that they be saved, to the filling up of their sins always. But the wrath to the end is come on them.

1 Thessalonians 2 : 16 يمنعوننا عن ان نكلم الامم لكي يخلصوا حتى يتمموا خطاياهم كل حين. ولكن قد ادركهم الغضب الى النهاية.

1 Thessalonians 2 : 17 ἀⲛⲟⲛ δε ⲛεⲛ`ⲥⲛⲏου αυϣⲟⲛϩεⲛ `μμωτεⲛ `προσουⲥⲏου `ⲛτε ουουⲛου ϧεⲛ `πϩο ουοϩ ϧεⲛ `πϩⲏτ αⲛ ϧεⲛ ουμετϩουὸ αⲛⲓⲏⲥ ἐⲛαυ ἐπετεⲛϩο ϧεⲛ ουⲛⲓϣϯ `ⲛεπιθυμιὰ.

1 Thessalonians 2 : 17 But, brothers, we being taken away from you for an hour's time, in presence, not in heart, we were much more eager with much desire to see your face.

1 Thessalonians 2 : 17 واما نحن ايها الاخوة فاذ قد فقدناكم زمان ساعة بالوجه لا بالقلب اجتهدنا اكثر باشتهاء كثير ان نرى وجوهكم.

1 Thessalonians 2 : 18 ϫε αⲛουωϣ ἐὶ ϩαρωτεⲛ ἀⲛοκ μεⲛ παυλος `ⲛουⲥοπ ⲛεμ 2. ουοϩ αϥταϩⲛο `μμοι `ⲛϫε `πⲥαταⲛαⲥ.

1 Thessalonians 2 : 18 Because of this, we desired to come to you, truly I, Paul, both once and twice; but Satan hindered us.

1 Thessalonians 2 : 18 لذلك اردنا ان نأتي اليكم انا بولس مرة ومرتين. وانما عاقنا الشيطان.

1 Thessalonians 2 : 19 ⲛιμ γαρ πε τεⲛϩελπιⲥ ιε πεⲛραϣι ιε `π`χλομ `ⲛτε πεⲛϣουϣου μⲏ `ⲛθωτεⲛ αⲛ πε `μπε`μθο `μπεⲛϭοιⲥ ιⲏⲥουⲥ `ⲛ`ϩρⲏι ϧεⲛ τεϥπαρουⲥια.

1 Thessalonians 2 : 19 For what is our hope, or joy, or crown of glorying? Are not even you, before our Lord Jesus Christ at His coming?

1 Thessalonians 2 : 19 لان من هو رجاؤنا وفرحنا واكليل افتخارنا. ام لستم انتم ايضا امام ربنا يسوع المسيح في مجيئه.

1 Thessalonians 2 : 20 `ⲛθωτεⲛ γαρ πε πεⲛωου ⲛεμ πεⲛραϣι

1 Thessalonians 2 : 20 For you are our glory and joy.

1 Thessalonians 2 : 20 لانكم انتم مجدنا وفرحنا

1 Thessalonians 3 : 1 εθβεφαι `ⲛτεⲛ`ϣοϩι αⲛ αⲛϯμαϯ ἐⲥωϫπ `μμαυατεⲛ ϧεⲛ αθⲏⲛⲛαⲥ.

1 Thessalonians 3 : 1 So, no longer enduring, we were pleased to be left in Athens alone,

1 Thessalonians 3 : 1 لذلك اذ لم نحتمل ايضا استحسنّا ان نترك في اثينا وحدنا

1 Thessalonians 3 : 2 ουοϩ αⲛουωρπ `μπεⲛⲥοⲛ τιμοθεοⲥ ϩαρωτεⲛ ουοϩ `ⲛδιὰκωⲛ `ⲛτε `φⲛουϯ ϧεⲛ πιευαγγελιοⲛ `ⲛτε πιχριⲥτοⲥ ἐταϫρε θⲏⲛου ουοϩ `ⲛτεϥτωβϩ ἐ`ϩρⲏι ἐϫεⲛ πετεⲛⲛαϩϯ.

1 Thessalonians 3 : 2 and sent Timothy, our brother and minister of God, and our fellow worker in the gospel of Christ, in order to establish you and to encourage you concerning your faith,

1 Thessalonians 3 : 2 فارسلنا تيموثاوس اخانا وخادم الله والعامل معنا في انجيل المسيح حتى يثبتكم ويعظكم لاجل ايمانكم

1 Thessalonians 3 : 3 ϫⲉ `ⲛⲧⲉ`ϣⲧⲉⲙ `ϩⲗⲓ ⲕⲓⲙ `ⲛ`ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϩⲟϫϩⲉϫ `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ.

1 Thessalonians 3 : 3 that no one be drawn aside by these afflictions. For you yourselves know that we are appointed to this.

1 Thessalonians 3 : 3 كي لا يتزعزع احد في هذه الضيقات فانكم انتم تعلمون اننا موضوعون لهذا.

1 Thessalonians 3 : 4 ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲛⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ `ⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϩⲉϫϩⲱϫⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ.

1 Thessalonians 3 : 4 For even when we were with you, we said to you before that we are about to be afflicted, as it also happened, even you know.

1 Thessalonians 3 : 4 لاننا لما كنا عندكم سبقنا فقلنا لكم اننا عتيدون ان نتضايق كما حصل ايضا وانتم تعلمون.

1 Thessalonians 3 : 5 ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯ`ϣⲱⲟⲩ `ⲛϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲁⲛ ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ `ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ `ⲛϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ ϭⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ.

1 Thessalonians 3 : 5 Because of this, no longer enduring, I also sent to know your faith, that the tempting one not somehow tempt you, and our labor should come to be in vain.

1 Thessalonians 3 : 5 من اجل هذا اذ لم احتمل ايضا ارسلت لكي اعرف ايمانكم لعل المجرب يكون قد جربكم فيصير تعبنا باطلا.

1 Thessalonians 3 : 6 ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ `ⲛϫⲉ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲉ `ⲡϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲁⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ `ⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧϣⲟⲡ `ⲙⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.

1 Thessalonians 3 : 6 But now Timothy coming to us from you, and announcing good news to us of your love and faith, and that you have good remembrance of us always, longing to see us, even as also we long to see you.

1 Thessalonians 3 : 6 واما الآن فاذ جاء الينا تيموثاوس من عندكم وبشرنا بايمانكم ومحبتكم وبان عندكم ذكرا لنا حسنا كل حين وانتم مشتاقون ان ترونا كما نحن ايضا ان نراكم

1 Thessalonians 3 : 7 ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲁ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲑⲱⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏ `ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲛ`ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀`ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

1 Thessalonians 3 : 7 Because of this we were comforted over you, brothers, on all our affliction and distress through your faith,

1 Thessalonians 3 : 7 فمن اجل هذا تعزينا ايها الاخوة من جهتكم في ضيقتنا وضرورتنا بايمانكم.

1 Thessalonians 3 : 8 ϫε ϯνου τενονϧ αρετενϣανοϩι ἐρατεν θηνου ϧεν `πϭοιc.

1 Thessalonians 3 : 8 because now we live, if you should stand fast in the Lord.

1 Thessalonians 3 : 8 لاننا الآن نعيش ان ثبتم انتم في الرب.

1 Thessalonians 3 : 9 ου γαρ `νϣεπ`ϩμοτ ετε ουον `ϣϫομ `μμον ἐτηιϥ `ν`τϣεβιω `μ`πϭοιc ἐ`ϩρηι ἐϫεν πιραϣι τηρϥ ετενραϣι `μμοϥ ἐ`ϩρηι ἐϫεν θηνου `μπε`μθο `μπεννουϯ.

1 Thessalonians 3 : 9 For what thanks are we able to return to God concerning you, over all the joy with which we rejoice because of you before our God,

1 Thessalonians 3 : 9 لانه اي شكر نستطيع ان نعوض الى الله من جهتكم عن كل الفرح الذي نفرح به من اجلكم قدام الهنا.

1 Thessalonians 3 : 10 `μπιἐϩοου νεμ πιἐϫωρϩ `νϩουὸ `νϩουὸ εντωβϩ ἐ`πϫινναυ ἐπετενϩο ουοϩ ἐcεβτε νιϭροϩ `ντε πετενναϩϯ.

1 Thessalonians 3 : 10 night and day praying exceedingly for me to see your face, and to complete the things lacking in your faith?

1 Thessalonians 3 : 10 طالبين ليلا ونهارا اوفر طلب ان نرى وجوهكم ونكمل نقائص ايمانكم.

1 Thessalonians 3 : 11 `νθοϥ δε `φνουϯ πενιωτ νεμ πενϭοιc ιηcουc πιχριcτοc εϥἐcεβτε πενμωιτ ϩαρωτεν.

1 Thessalonians 3 : 11 But may our God and Father Himself, and our Lord Jesus Christ, direct our way to you.

1 Thessalonians 3 : 11 والله نفسه ابونا وربنا يسوع المسيح يهدي طريقنا اليكم.

1 Thessalonians 3 : 12 `νθωτεν δε ερε `πϭοιc `θρετενὰϣαι νεμ ἐρϩουὸ ϧεν ϯαγαπη ἐνετενερηου νεμ ουον νιβεν κατα`φρηϯ ετϣοπ `μμον ϩων ἐρωτεν.

1 Thessalonians 3 : 12 And may the Lord make you to increase and to abound in love toward one another and toward all, even as we do also toward you,

1 Thessalonians 3 : 12 والرب ينميكم ويزيدكم في المحبة بعضكم لبعض وللجميع كما نحن ايضا لكم

1 Thessalonians 3 : 13 ἐ`πϫινταϫρε νετενϩητ ϧεν ουμεταταρικι ϧεν ουτουβο `μπε`μθο `μ`φνουϯ ουοϩ πενιωτ ϧεν `τπαρουcια `μπενϭοιc ιηcουc πιχριcτοc νεμ νιαγιοc τηρου `ντας αμην

1 Thessalonians 3 : 13 in order to establish your hearts blameless in holiness before our God and our Father at the coming of our Lord Jesus Christ with all His saints.

1 Thessalonians 3 : 13 لكي يثبّت قلوبكم بلا لوم في القداسة امام الله ابينا في مجيء ربنا يسوع المسيح مع جميع قديسيه

1 Thessalonians 4 : 1 λοιπον νεν`cνηου τενϯϩο ἐρωτεν ουοϩ τεντωβϩ `μμωτεν ϧεν `πϭοιc ιηcουc ϩινα κατα`φρηϯ εταρετενϭι `ντοτεν ἐμοϣι κατα`φρηϯ ετcε`μ`πϣα ουοϩ εθρανας `μ`φνουϯ κατα`φρηϯ ον ετετενμοϣι ϩινα `ντετενερϩουὸ μαλλον.

1 Thessalonians 4 : 1 For the rest, then brothers, we beg you and we exhort in the Lord Jesus, even as you received from us how you ought to walk and to please God, that you abound more.

1 Thessalonians 4 : 1 فمن ثم ايها الاخوة نسألكم ونطلب اليكم في الرب يسوع انكم كما تسلمتم منا كيف يجب ان تسلكوا وترضوا الله تزدادون اكثر.

1 Thessalonians 4 : 2 τετενcωουν γαρ `ννιϩονϩεν εταντηι ιτου ἐτεν θηνου ἐβολ ϩιτεν πενϭοιc ιηcουc.

1 Thessalonians 4 : 2 For you know what injunctions we gave you through the Lord Jesus.

1 Thessalonians 4 : 2 لانكم تعلمون ايّة وصايا اعطيناكم بالرب يسوع.

1 Thessalonians 4 : 3 φαι γαρ πε `φουωϣ `μ`φνουϯ πετεντουβο ἐ`θρετεναρεϩ ἐρωτεν εβολ ϩα ϯπορνιὰ.

1 Thessalonians 4 : 3 For this is God's will, your sanctification, for you to abstain from fornication,

1 Thessalonians 4 : 3 لان هذه هي ارادة الله قداستكم. ان تمتنعوا عن الزنى

1 Thessalonians 4 : 4 ερε πιουαι πιουαι `μμωτεν ἐμι ἐπες`cκευοc ἐ`ϫφος νας ϧεν ουτουβο νεμ ουταιο.

1 Thessalonians 4 : 4 each one of you to know to possess his vessel in sanctification and honor,

1 Thessalonians 4 : 4 ان يعرف كل واحد منكم ان يقتني اناءه بقداسة وكرامة.

1 Thessalonians 4 : 5 ϧεν ουπαθοc αν `ντε ουὲπιθυμια κατα`φρηϯ `ννικεεθνοc ἐτε`νcεcωουν `μ`φνουϯ αν.

1 Thessalonians 4 : 5 not in passion of lust, even as also the nations do, not knowing God;

1 Thessalonians 4 : 5 لا في هوى شهوة كالامم الذين لا يعرفون الله.

1 Thessalonians 4 : 6 ἐ`ϣτεμερcαβολ ἐ`ϣτεμϭι `μπεqcον `νϫονc ϧεν `πϩωβ εθβε ϫε `πϭοιc ουρεqϭι `μ`πϣιϣ πε `ντε ναι τηρου κατα`φρηϯ ετανερϣορπ `νϫοc νωτεν ουοϩ ανερμεθρε.

1 Thessalonians 4 : 6 not to go beyond and to overreach his brother in the matter, because the avenger concerning all these is the Lord, even as we told you before, and solemnly testified.

1 Thessalonians 4 : 6 ان لا يتطاول احد ويطمع على اخيه في هذا الامر لان الرب منتقم لهذه كلها كما قلنا لكم قبلا وشهدنا.

1 Thessalonians 4 : 7 νετα `φνουϯ θαϩμεν γαρ ἐ`ϩρηι ἐου ϭωϧεμ αλλα ϧεν ουτουβο.

1 Thessalonians 4 : 7 For God did not call us to impurity, but in purity.

1 Thessalonians 4 : 7 لان الله لم يدعنا للنجاسة بل في القداسة.

1 Thessalonians 4 : 8 εθβεφαι φηετοι `νατcωτεμ ναqοι `νcα ρωμι αν αλλα `φνουϯ φηεταqϯ `μπεq`πνευμα εθουαβ ἐ`ϧρηι ἐρωτεν.

1 Thessalonians 4 : 8 Therefore, the one that despises does not despise man, but God, even He giving His Holy Spirit to us.

1 Thessalonians 4 : 8 اذا من يرذل لا يرذل انسانا بل الله الذي اعطانا ايضا روحه القدوس

1 Thessalonians 4 : 9 εθβε ϯμετμαιcον δε τετενερ`χρια αν ἐ`cϧαι νωτεν `νθωτεν γαρ `νθωτεν ϩανρεqϭι`cβω ἐβολ ϩιτεν `φνουϯ ἐμενρε νετενερηου.

1 Thessalonians 4 : 9 Now as to brotherly love, you have no need for me to write to you, for you yourselves are taught by God to love one another.

1 Thessalonians 4 : 9 واما المحبة الاخوية فلا حاجة لكم ان اكتب اليكم عنها لانكم انفسكم متعلمون من الله ان يحب بعضكم بعضا.

1 Thessalonians 4 : 10 κε γαρ τετενἰρι `μμοc νεμ νι`cνηου τηρου ετϧεν `θμακεδονια τηρc τενϯϩο δε ἐρωτεν νεν`cνηου ἐρϩουὸ μαλλον.

1 Thessalonians 4 : 10 For you also do it toward the brothers in all Macedonia. But, brothers, we exhort you to abound more.

1 Thessalonians 4 : 10 فانكم تفعلون ذلك ايضا لجميع الاخوة الذين في مكدونية كلها. وانما اطلب اليكم ايها الاخوة ان تزدادوا اكثر

1 Thessalonians 4 : 11 ἐμενρε πιταιο ἐρρεμραυϣ ουοϩ ἐρϩωβ ἐνετενουτεν ουοϩ ἐρϩωβ `ννετενϫιϫ κατα`φρηϯ εταнϩονϩεν `ντεν θηνου.

1 Thessalonians 4 : 11 And eagerly aspiring to be quiet, and to do your own things, and to work with your own hands, as we enjoined you,

1 Thessalonians 4 : 11 وان تحرصوا على ان تكونوا هادئين وتمارسوا اموركم الخاصة وتشتغلوا بايديكم انتم كما اوصيناكم

1 Thessalonians 4 : 12 ϩινα `ⲛτετενμοϣι ερετενcουβнτ `μπε`μθο `ⲛⲛнετcαβολ ουοϩ `ⲛτετεⲛ`ϣτεμερ`χ ρια `ⲛ`ϩλι.

1 Thessalonians 4 : 12 that you may walk becomingly toward those outside, and that you may have need of nothing.

1 Thessalonians 4 : 12 لكي تسلكوا بلياقة عند الذين هم من خارج ولا تكون لكم حاجة الى احد

1 Thessalonians 4 : 13 `ⲛτεⲛουεϣ θнⲛου δε αⲛ ερετεⲛοι `ⲛατὲμι ⲛεⲛ`cⲛнου εθβε ⲛнετεⲛκοτ ϩιⲛα `ⲛτετεⲛ`ϣτεμερ`μκαϩ `ⲛϩнτ `μ`φρн† `μ`πκεcεπι ετε `μμοⲛτου ϩελπιc `μμαυ.

1 Thessalonians 4 : 13 But I do not want you to be ignorant, brothers, concerning those who sleep, that you not grieve, as the rest also, not having hope.

1 Thessalonians 4 : 13 ثم لا اريد ان تجهلوا ايها الاخوة من جهة الراقدين لكي لا تحزنوا كالباقين الذين لا رجاء لهم.

1 Thessalonians 4 : 14 ιcϫε γαρ τεⲛⲛαϩ† ϫε ιнcουc αqμου ουοϩ αqτωⲛq παιρн† ⲛнεταυεⲛκοτ ὲβολ ϩιτεⲛ ιнcουc `φⲛου† ⲛαὲⲛου ⲛεμαq.

1 Thessalonians 4 : 14 For if we believe that Jesus died and rose again, even so God will also bring with Him all those who have fallen asleep through Jesus.

1 Thessalonians 4 : 14 لانه ان كنا نؤمن ان يسوع مات وقام فكذلك الراقدون بيسوع سيحضرهم الله ايضا معه.

1 Thessalonians 4 : 15 φαι γαρ αⲛϫω `μμοq ⲛωτεⲛ ϧεⲛ `πcαϫι `μ`πσοιc ϫε ὰⲛοⲛ ϧα ⲛнετοⲛϧ ⲛнεθⲛαcεπι ὲ`τπαρουcια `μ`πσοιc `ⲛⲛεⲛφοϩ ὲⲛнεταυεⲛκοτ.

1 Thessalonians 4 : 15 For we say this to you in the Word of the Lord, that we the living who remain to the coming of the Lord will not at all go before those who have fallen asleep.

1 Thessalonians 4 : 15 فاننا نقول لكم هذا بكلمة الرب اننا نحن الاحياء الباقين الى مجيء الرب لا نسبق الراقدين.

1 Thessalonians 4 : 16 ϫε `ⲛθοq `πσοιc ϧεⲛ ουαϩcαϩⲛι ϧεⲛ ου`cμн `ⲛαρχнαγγελοc ⲛεμ ουcαλπιγγοc `ⲛτε `φⲛου† εqὲì ὲπεcнτ ὲβολ ϧεⲛ `τφε ουοϩ ⲛιρεqμωουτ ετϧεⲛ πιχριcτοc ευὲτωουⲛου `ⲛϣορπ.

1 Thessalonians 4 : 16 Because the Lord Himself shall come down from Heaven with a commanding shout of an archangel's voice, and with God's trumpet. And the dead in Christ will rise again first.

1 Thessalonians 4 : 16 لان الرب نفسه بهتاف بصوت رئيس ملائكة وبوق الله سوف ينزل من السماء والاموات في المسيح سيقومون اولا.

1 Thessalonians 4 : 17 μενενcωc ἀνon ϧα νηετονϧ νηεθναcωϫπ ευὲϩολμεν νεμωου ευcοπ ϧεν ϩανϭηπι ϫε `ντενεραπαντaν `μ`πϭοιc ϧεν πιαηρ ουοϩ παιρη† ενὲϣωπι νεμ `πϭοιc `ncηου νιβεν.

1 Thessalonians 4 : 17 Then we who remain alive will be caught up together with them in the clouds to a meeting with the Lord in the air. And so we will always be with the Lord.

1 Thessalonians 4 : 17 ثم نحن الاحياء الباقين سنخطف جميعا معهم في السحب لملاقاة الرب في الهواء. وهكذا نكون كل حين مع الرب.

1 Thessalonians 4 : 18 ϩωcτε μανομ† `ννετενερηου ϧεν ναιcαϫι

1 Thessalonians 4 : 18 So, then, comfort each other with these words.

1 Thessalonians 4 : 18 لذلك عزوا بعضكم بعضا بهذا الكلام

1 Thessalonians 5 : 1 εθβε νι`χρονοc δε νεμ νικεροc νι`cνη ου `ντετενερ`χρια αν ὲ`cϧαι νωτεν.

1 Thessalonians 5 : 1 But concerning the times and the seasons, brothers, you have no need for it to be written.

1 Thessalonians 5 : 1 واما الازمنة والاوقات فلا حاجة لكم ايها الاخوة ان اكتب اليكم عنها.

1 Thessalonians 5 : 2 `νθωτεν γαρ ακριβωc τετενὲμι ϫε `πὲϩοου `μ`πϭοιc `μ`φρη† `νουρεqϭιουὶ ϧεν πιὲϫωρϩ παιρη† πετεqνηου `μμοq.

1 Thessalonians 5 : 2 For you yourselves know accurately that the day of the Lord, as a thief in the night, so it comes.

1 Thessalonians 5 : 2 لانكم انتم تعلمون بالتحقيق ان يوم الرب كلص في الليل هكذا يجيء.

1 Thessalonians 5 : 3 εϣωπ αυϣανϫοc ϫε `τϩιρηνη νεμ `πταϫρο τοτε ϧεν ουεϫαπινα εqὲὶ ὲ`ϩρηι ὲϫωου `νϫε ουτακο `μ`φρη† `ν†νακϩι ὲϣαcὶ ὲθη ετε`μβοκι ουοϩ `ννου`ϣφωτ.

1 Thessalonians 5 : 3 For when they say, Peace and safety! Then suddenly destruction comes upon them, like the travail to the one having babe in womb, and not at all shall they escape.

1 Thessalonians 5 : 3 لانه حينما يقولون سلام وامان حينئذ يفاجئهم هلاك بغتة كالمخاض للحبلى فلا ينجون.

1 Thessalonians 5 : 4 `νθωτεν δε νεν`cνηου ναρετενχη ϧεν `πχακι αν ϩινα `ντε πιὲϩοου ταϩε θηνου `μ`φρη† `νϩανρεqϭιουὶ.

1 Thessalonians 5 : 4 But you, brothers, are not in darkness, that the Day should overtake you as a thief.

1 Thessalonians 5 : 4 واما انتم ايها الاخوة فلستم في ظلمة حتى يدرككم ذلك اليوم كلص.

1 Thessalonians 5 : 5 `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏ ⲣⲓ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲁ ⲛⲁ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁ `ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲁⲛ.

1 Thessalonians 5 : 5 You are all sons of light and sons of day; we are not of night, nor of darkness.

1 Thessalonians 5 : 5 جميعكم ابناء نور. وابناء نهار. لسنا من ليل ولا ظلمة.

1 Thessalonians 5 : 6 ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ `ⲙⲡⲉⲛ`ⲑⲣⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲙ`ⲡⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲓⲙⲫⲓⲛ.

1 Thessalonians 5 : 6 So then, we should not sleep, as the rest also do, but we should watch and be sober.

1 Thessalonians 5 : 6 فلا ننم اذا كالباقين بل لنسهر ونصح.

1 Thessalonians 5 : 7 ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϧⲓ ⲁⲩⲑⲁϧⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ.

1 Thessalonians 5 : 7 For those sleeping sleep by night, and those having been drunk are drunk by night.

1 Thessalonians 5 : 7 لان الذين ينامون فبالليل ينامون والذين يسكرون فبالليل يسكرون.

1 Thessalonians 5 : 8 ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣⲛⲓⲙⲫⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲛϯ ϩⲓⲱⲧⲉⲛ `ⲛϯϧⲉⲗⲓⲃϣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲁ `ⲛⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ.

1 Thessalonians 5 : 8 But we being of day should be sober, "having put on the breastplate" of faith and love, and the hope of "salvation as a helmet;" Isa. 59 : 17

1 Thessalonians 5 : 8 واما نحن الذين من نهار فلنصح لابسين درع الايمان والمحبة وخوذة هي رجاء الخلاص.

1 Thessalonians 5 : 9 ϫⲉ ⲛⲉⲧⲁ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲭⲁⲛ ⲁⲛ ⲉⲩϫⲱⲛⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲧⲁⲛϧⲟ `ⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

1 Thessalonians 5 : 9 because God has not appointed us to wrath, but for obtaining salvation through our Lord Jesus Christ,

1 Thessalonians 5 : 9 لان الله لم يجعلنا للغضب بل لاقتناء الخلاص بربنا يسوع المسيح

1 Thessalonians 5 : 10 φαι εταqμου ὲ`ϩρηι ὲϫων ϩινα ὶτε ενρηc ὶτε ενενκοτ ενὲων϶ νεμαq ευcοπ.

1 Thessalonians 5 : 10 He dying on our behalf, so that whether we watch or we sleep, we may live together with Him.

1 Thessalonians 5 : 10 الذي مات لاجلنا حتى اذا سهرنا او نمنا نحيا جميعا معه.

1 Thessalonians 5 : 11 εθβεφαι μανομϯ `ννετενερηου ουοϩ μαρε πιουαι πιουαι `μμωτεν κετ πεq`ϣφηρ κατα`φρηϯ ον ετετενὶρι `μμος.

1 Thessalonians 5 : 11 Therefore, encourage one another, and build up one another, as you indeed do.

1 Thessalonians 5 : 11 لذلك عزوا بعضكم بعضا وابنوا احدكم الآخر كما تفعلون ايضا

1 Thessalonians 5 : 12 τενϯϩο δε ὲρωτεν νεν`cνηου ὲὲμι ὲνηετ϶οcι ϶εν θηνου νεμ νηετ χη ϶αϫωτεν ϶εν `πσοιc νεμ νηετϯ`cβω νωτεν.

1 Thessalonians 5 : 12 But, brothers, we entreat you to know those laboring among you, and taking the lead of you in the Lord, and warning you,

1 Thessalonians 5 : 12 ثم نسألكم ايها الاخوة ان تعرفوا الذين يتعبون بينكم ويدبرونكم في الرب وينذرونكم

1 Thessalonians 5 : 13 ουοϩ χαυ `ντεν θηνου `νϩουὸ ϶εν ουαγαπη εθβε πουϩωβ αριϩιρηνη `ν`϶ρηι ϶εν θηνου.

1 Thessalonians 5 : 13 even esteem them most exceedingly in love because of their work. Be at peace among yourselves.

1 Thessalonians 5 : 13 وان تعتبروهم كثيرا جدا في المحبة من اجل عملهم. سالموا بعضكم بعضا.

1 Thessalonians 5 : 14 τενϯϩο ὲρωτεν νεν`cνηου μα`cβω `ννιατ`cβω μανομϯ `ννηετοι `νκουϫι `νϩητ ϣωπ ὲρωτεν νεμ νηετϣωνι ωου`νϩητ νεμ ουον νιβεν.

1 Thessalonians 5 : 14 And we exhort you, brothers, to warn the disobedient ones, comfort those that are fainthearted, cleave to the ones being weak, be long-suffering towards all.

1 Thessalonians 5 : 14 ونطلب اليكم ايها الاخوة انذروا الذين بلا ترتيب. شجعوا صغار النفوس. اسندوا الضعفاء. تأنوا على الجميع.

1 Thessalonians 5 : 15 ὰναυ `μπεν`θρε ουαι ϯ `νουπετϩωου `νουαι `ν`τϣεβιω `νουπετϩωου αλλα `νcηου νιβεν σοϫι `νcα πιπεθναnεq νεμ νετενερηου νεμ ουον νιβεν.

1 Thessalonians 5 : 15 See that not any one returns evil for evil to anyone, but always pursue the good, both towards one another and towards all.

1 Thessalonians 5 : 15 انظروا ان لا يجازي احد احدا عن شر بشر بل كل حين اتبعوا الخير بعضكم لبعض وللجميع.

1 Thessalonians 5 : 16 ραϣι `ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Thessalonians 5 : 16 Rejoice always.

1 Thessalonians 5 : 16 افرحوا كل حين.

1 Thessalonians 5 : 17 τωβϩ ϧεⲛ ουμετατμουⲛⲕ.

1 Thessalonians 5 : 17 Pray without ceasing.

1 Thessalonians 5 : 17 صلّوا بلا انقطاع.

1 Thessalonians 5 : 18 ϣεπ`ϩμοτ ϧεⲛ ϩωβ ⲛⲓⲃⲉⲛ φαι γαρ πε `φουωϣ `μ`φⲛⲟⲩϯ ϧεⲛ πιχριcτοc ιⲏcουc ϧεⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

1 Thessalonians 5 : 18 In everything give thanks, for this is the will of God in Christ Jesus toward you.

1 Thessalonians 5 : 18 اشكروا في كل شيء. لان هذه هي مشيئة الله في المسيح يسوع من جهتكم.

1 Thessalonians 5 : 19 πι`πⲛευμα `μπεροϣμεq.

1 Thessalonians 5 : 19 Do not quench the Spirit.

1 Thessalonians 5 : 19 لا تطفئوا الروح.

1 Thessalonians 5 : 20 ⲛⲓ`προφⲏτιὰ `μπερϣοϣqου.

1 Thessalonians 5 : 20 Do not despise prophecies.

1 Thessalonians 5 : 20 لا تحتقروا النبوات.

1 Thessalonians 5 : 21 ϩωβ ⲛⲓⲃⲉⲛ αριδοκιμαζιⲛ `μμωου πιπεⲑⲛαⲛεq ὰμοⲛι `μμοq.

1 Thessalonians 5 : 21 Test all things, hold fast the good.

1 Thessalonians 5 : 21 امتحنوا كل شيء. تمسكوا بالحسن.

1 Thessalonians 5 : 22 ϩεⲛⲑⲏⲛου ἐβολ ϩα ϩωβ ⲛⲓⲃⲉⲛ ετϩωου.

1 Thessalonians 5 : 22 Keep back from every form of evil.

1 Thessalonians 5 : 22 امتنعوا عن كل شبه شر.

1 Thessalonians 5 : 23 `ⲛⲑⲟϥ δε `ⲫⲛⲟⲩϯ `ⲛⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ`ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲟϫ ⲛⲉⲙ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲁⲣⲓⲕⲓ ϧⲉⲛ `ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ `ⲙⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

1 Thessalonians 5 : 23 And may the God of peace Himself fully sanctify you, and may your whole spirit and soul and body be kept blameless at the coming of our Lord Jesus Christ.

1 Thessalonians 5 : 23 واله السلام نفسه يقدسكم بالتمام ولتحفظ روحكم ونفسكم وجسدكم كاملة بلا لوم عند مجيء ربنا يسوع المسيح.

1 Thessalonians 5 : 24 `ϥⲉⲛϩⲟⲧ `ⲛϫⲉ ⲡⲉⲧⲑⲱϩⲉⲙ `ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ `ϥⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲛ.

1 Thessalonians 5 : 24 Faithful is the One calling you, who also will perform it.

1 Thessalonians 5 : 24 امين هو الذي يدعوكم الذي سيفعل ايضا

1 Thessalonians 5 : 25 ⲛⲉⲛ`ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀`ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ.

1 Thessalonians 5 : 25 Brothers, pray concerning us.

1 Thessalonians 5 : 25 ايها الاخوة صلّوا لاجلنا.

1 Thessalonians 5 : 26 ⲁⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ.

1 Thessalonians 5 : 26 Greet all the brothers with a holy kiss.

1 Thessalonians 5 : 26 سلموا على الاخوة جميعا بقبلة مقدسة.

1 Thessalonians 5 : 27 ϯⲧⲁⲣⲕⲟ `ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀`ⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉϣ ⲧⲁⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ `ⲛⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛ`ⲥⲛⲏⲟⲩ.

1 Thessalonians 5 : 27 I charge you by the Lord that this letter be read to all the holy brothers.

1 Thessalonians 5 : 27 اناشدكم بالرب ان تقرأ هذه الرسالة على جميع الاخوة القديسين.

1 Thessalonians 5 : 28 `ⲡ`ϩⲙⲟⲧ `ⲙⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ `ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ 1. ⲁⲩ`ⲥϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲁⲑⲏⲛⲛⲁⲥ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ `ⲛⲧⲉⲛ ⲥⲓⲗⲟⲩⲁⲛⲟⲥ

1 Thessalonians 5 : 28 The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.

1 Thessalonians 5 : 28 نعمة ربنا يسوع المسيح معكم. آمين